



## **TUBO METALFLEX**

**APPLICAZIONI STRUTTURA:** Tubo per aspirazione e passaggio liquidi. Tubo spiralato in PVC con spirale in acciaio armonico zincato liscio internamente ed esternamente.

Conforme alla Direttiva Europea Reg. (EU) 10/2011 per i Simulanti A-B-C-D1

### **CARATTERISTICHE TECNICHE PRINCIPALI (scala da 0 a 5)**

**FLESSIBILITA' 3**

**SUPERFICE LISCIA 4**

**ANTI -UV- 3**

**FLESSIBILITA' ANULARE 4**

**TEMPERATURA DI UTILIZZO -10°C / +65°C**

Revisione: Giugno 2018



Interno mm	Esterno mm	Spessore mm	Pressione in esercizio bar	Pressione di scoppio bar	VACUUM	Raggio di curvatura	Lunghezza m	Peso nominale g/m
10	16,00	3	9	27	9	25	30	160
12	18	3	9	27	9	30	30	180
14	20,40	3,2	8	24	9	30	30	200
16	22,60	3,3	8	24	9	35	30	250
18	25	3,5	8	24	9	40	30	280
20	27,20	3,6	7	21	9	45	30	340
25	33	4	6	18	9	55	30	510
30	38	4	5	15	9	70	30	600
32	40,20	4,1	5	15	9	75	30	650
35	43,40	4,2	4	12	9	85	30	730
40	49	4,5	4	12	9	95	30	870
45	55	5	4	12	8	105	30	1100
50	61,40	5,2	3	9	8	120	30	1200
60	72	6	3	9	8	150	30	1800
70	82	6	2,5	7,5	8	175	30	2200
80	92,42	6,2	2,5	7,5	8	220	30	2700
100	117	7,5	2,5	7,5	7	280	30	3400

Revisione: Giugno 2018

Fratelli Ceni spa  
Via Galileo Galilei, 551, 37040, Zimella  
Tel +39 0442 489611 Fax +39 0442 489641  
P.iva 02054430232



**FITT S.p.A. - SOCIETÀ UNIPERSONALE**  
Via Piave, 8 - 36066 Sandrigo (VI) Italy  
Tel. +39 0444 461000 - Fax +39 0444 461099  
www.fitt.it - info@fitt.it

Reg. Imp. / C.F. 00162620249  
R.E.A. Vicenza N. 113648  
P.IVA IT 00162620249 - Cap. Soc. Euro 5.200.000,00 i.v.

## **DECLARATION OF COMPLIANCE FOR MATERIALS AND ARTICLES INTENDED TO COME INTO CONTACT WITH FOOD**

1. We hereby certify that the supplied hose METAL-FLEX (notes and/or simulants used in the migration tests, as indicated in point 3 of this declaration, allow to determine foodstuffs which may come into contact with the product according to the Annex III of Regulation (EU) n. 10/2011 and D.M. 26/04/1993, n°. 220 and following revisions and amendments) produced by:

Fitt S.p.A. Via Piave, 8 36066 Sandrigo, VI (Italy) Tel. +39 0444 46 10 00 Fax +39 0444 46 10 99
--

**complies**

with all relevant regulations, and particularly with the following:

- Regulation (EU) 10/2011,
- Regulation 1935/2004/EC,
- Directive 2002/72/EC, 2007/19/EC and following amendments,
- Regulation EC 2023/2006 (GMP),
- Regulation 1895/2005/EC

and with the following Italian Regulations:

- Ministerial Decree 174 of 24/09/2008 amending D.M. 21/03/1973 and following revisions and amendments,
- DPR 777/82 and following revisions and amendments.

2. The above mentioned product is manufactured with the following materials suitable for food contact:

- Flexible plasticized PVC layer (contact side).
- Spiral reinforcement in steel metal.

3. The following substances subject to restrictions and/or specifications are used in the above mentioned products:

Substance name	Ref. No	CAS No	SML [mg/kg]	Group restriction No	Restrictions and specifications
Terephthalic acid, bis(2-ethylhexyl)ester	92200	0006422-86-2	LMS = 60 mg/Kg	(32)	-
Soybean oil, epoxidised	88640	0008013-07-8	LMS = 60.0mg/Kg LMS = 30.0 mg/Kg*	-	(* ) In the case of PVC gaskets used to seal glass jars containing infant formulae and follow-on formulae as defined by Directive 2006/141/EC or processed cereal-based foods and baby foods for infants and young children as defined by Directive 2006/125/EC, the SML is lowered to 30 mg/kg. Oxirane < 8 %, iodine number < 6.
Polyethylene waxes, oxidised	80077	0068441-17-8	LMS = 60 mg/Kg	-	-
Calcium salts of fatty acid	-	-	-	-	no SML, DUAL USE (art. 11 3a)
Zinc salts	-	-	LMS = 25mg/Kg as Zinc	-	-
Octadecyl 3-(3,5-di-tert-butyl-4-hydroxyphenyl)propionate	68320	0002082-79-3	LMS = 6mg/Kg	-	-
Vinyl chloride	26050	0000075-01-4	ND*	-	(* ) 1 mg/kg in final product

4. We certify that:

- The article meets the overall migration limits and specific migration limits under the following test conditions:
  - Simulant A: AQUEOUS SOLUTION OF ETHANOL at 10% v/v (for aqueous foodstuffs).  
Testing time and temperature: 10 days at 40°C,
  - Simulant B: AQUEOUS SOLUTION OF ACETIC ACID at 3% p/v (for acid foodstuffs).  
Testing time and temperature: 10 days at 40°C,
  - Simulant C: AQUEOUS SOLUTION OF ETHANOL at 20% v/v (for alcoholic foodstuffs).  
Testing time and temperature: 10 days at 40°C.

The product complies with the overall migration limits and other specific restrictions under which the monomers and/or additives contained in the material can be submitted, at the abovementioned usage conditions. All declared is supported by analytical tests carried out in compliance with the DM 21/03/1973 and articles 17 and 18 of Regulation (EU) 10/2011 in conjunction with Annex V or based on calculations made taking into account the % of the substances submitted to migration limits in the test conditions. Calculations presume that 1 kg of food enters into contact with 6 dm<sup>2</sup> of product. We remind that the Migration Limit is 60 mg/Kg food [ppm], also expressed as 10 mg/dm<sup>2</sup> (if the certificate reports mg/kg it is possible to convert it into mg/dm<sup>2</sup> dividing the value by 6) and we underline that the change in the analytical tolerance is between 10 and 20% (12 mg/kg or 2 mg/dm<sup>2</sup>).

5. We suggest giving notice to the writing Society if the usage conditions of the product do not correspond to the advice here supplied or whether the foodstuff which come into contact with the product (Food Contact Material) is different from the applicable conditions and from the simulants listed above.
6. The user of the product which is intended to come into contact with food has the responsibility of informing the writing Company about any restriction due to particular component characteristics (additives and aromas) of the foodstuff which has to be transported.
7. This declaration complies with art. 16 of the 1935/2004/EC Regulation.
8. Industrial or commercial usage of the product concerned in this declaration is subject to the evaluation of its compliance to actual regulations and to the technological suitability to the declared final usage.
9. This declaration is valid as from the date indicated below and will be renewed when substantial changes in the processing (final product/raw material) will bring about modifications in some

necessary requirements or when new amendments to the regulations mentioned at point 1) will require new controls to verify the compliance.

10. Moreover, we inform that all necessary support documents are at the disposal of the control authorities, in accordance with art. 16, par. 1 of Regulation 1935/2004/EC.

11. Declaration Code: 14LA01347

Date: 28/02/2014

*This document and its attachments are addressed solely to the person or company above and contain confidential information.*







ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И БЛАГОПОЛУЧИЯ ЧЕЛОВЕКА  
Федеральное бюджетное учреждение здравоохранения  
ЦЕНТР ГИГИЕНЫ И ЭПИДЕМИОЛОГИИ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ  
105066, г. Москва, 1-й Басманный переулок, д. 8, стр. 2

Краснодарский филиал Федерального бюджетного учреждения здравоохранения  
ЦЕНТР ГИГИЕНЫ И ЭПИДЕМИОЛОГИИ ПО ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМУ ТРАНСПОРТУ  
350033, г. Краснодар, ул. Гоголя, 165, тел.: (861)2147520, факс (861)2147454, E-mail – [kfjdses@mail.ru](mailto:kfjdses@mail.ru) ИНН 7701351634, КПП  
230902001

Аттестат аккредитации испытательной лаборатории  
№ ГСЭН.RU.ЦОА.1/18, № РОСС RU.0001.511808 от 20.07.06 г.; действителен до 28.09.2016 г.



УТВЕРЖДАЮ:

Главный врач М.А. Шахназарьянц

### ЭКСПЕРТНОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

№ 2453 от 11 ноября 2014 года

По результатам санитарно-эпидемиологической экспертизы продукции:  
Шланги ПВХ т.м. «FITT»: Cristallo Extra, Refitflex Cristallo, Agro-Flex, Cleany Hose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex.

- 1. Основание:** заявление № 2059 от 24.10.2014г. о проведении санитарно-эпидемиологической экспертизы импортной продукции.
- 2. Наименование продукции:** Шланги ПВХ т.м. «FITT»: Cristallo Extra, Refitflex Cristallo, Agro-Flex, Cleany Hose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex.
- 3. Организация - изготовитель:** «Fitt S.p.A» адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy, (Италия)
- 4. Получатель заключения:** «Fitt S.p.A» адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy, (Италия)
- 5. Цель экспертизы:** на соответствие:  
- Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), Утв. Решением Комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299.
- 6. Перечень представленной документации:**
  1. Заявление.
  2. Паспорт безопасности с физико-химическими характеристиками продукции.



3. Сертификат соответствия ISO 9001:2008
4. Официальное заявление (декларация) изготовителя (производителя) о неиспользовании нанотехнологий, наноматериалов.
5. Официальное заявление (декларация) изготовителя (производителя) о качестве и безопасности выпускаемой продукции.
6. Протокол № 2466 от 31.10.14г., выданный испытательным лабораторным центром Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».
7. Акт отбора образцов продукции от 24.10.14г., выданный испытательным лабораторным центром Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».
8. Макет этикетки.
9. Коммерческий инвойс 31404490 от 09.06.2014
10. Платежное поручение (госпошлина) на сумму 3000 рублей.

**7. Область применения продукции:** Для систем хозяйственно-питьевого водоснабжения и для применения в пищевой промышленности.

**8. Экспертиза документации, определение необходимого объема лабораторных исследований (измерений), гигиеническая характеристика продукции:**

Экспертиза проведена в соответствии с действующими техническими регламентами, государственными санитарно-эпидемиологическими правилами и нормативами, государственными стандартами, с использованием методов и методик, утвержденных в установленном порядке. Схема и сроки проведения экспертизы соблюдены. Материалы экспертизы содержат обоснованные выводы о соответствии предмета экспертизы санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам.

Санитарно-эпидемиологическая экспертиза продукции проведена на соответствие требованиям раздела главы II раздел 3, «Требования к материалам, реагента, оборудованию, используемым для водоочистки и водоподготовки», Утв. Решением комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299.

Для оценки опасности продукции использованы официальные сведения о химических, физических, токсических свойствах исходных веществ паспорта безопасности и результатов лабораторных исследований испытательного лабораторного центра Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».

В ходе рассмотрения представленных документов установлено:

Продукция: Шланги ПВХ т.м. «FITT»: Cristallo Extra, Refittex Cristallo, Agro-Flex, Cleany Hose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex.

Производитель продукции: "«Fitt S.p.A» адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy, (Италия)

В качестве документа, подтверждающего ввоз образцов на таможенную территорию таможенного союза представлен коммерческий инвойс.

Изготовитель (производитель) гарантирует безопасность выпускаемой продукции, подтверждает соответствие своей продукции по качеству и безопасности нормативным требованиям Паспортом безопасности.

Представлены сведения о составе продукции, производимой компанией. Производителем предоставлено письмо о не использовании наноматериалов при изготовлении продукции.



3. Сертификат соответствия ISO 9001:2008
4. Официальное заявление (декларация) изготовителя (производителя) о неиспользовании нанотехнологий, наноматериалов.
5. Официальное заявление (декларация) изготовителя (производителя) о качестве и безопасности выпускаемой продукции.
6. Протокол № 2466 от 31.10.14г., выданный испытательным лабораторным центром Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».
7. Акт отбора образцов продукции от 24.10.14г., выданный испытательным лабораторным центром Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».
8. Макет этикетки.
9. Коммерческий инвойс 31404490 от 09.06.2014
10. Платежное поручение (госпошлина) на сумму 3000 рублей.

**7. Область применения продукции:** Для систем хозяйственно-питьевого водоснабжения и для применения в пищевой промышленности.

**8. Экспертиза документации, определение необходимого объема лабораторных исследований (измерений), гигиеническая характеристика продукции:**

Экспертиза проведена в соответствии с действующими техническими регламентами, государственными санитарно-эпидемиологическими правилами и нормативами, государственными стандартами, с использованием методов и методик, утвержденных в установленном порядке. Схема и сроки проведения экспертизы соблюдены. Материалы экспертизы содержат обоснованные выводы о соответствии предмета экспертизы санитарно-эпидемиологическим правилам и нормативам.

Санитарно-эпидемиологическая экспертиза продукции проведена на соответствие требованиям раздела главы II раздел 3, «Требования к материалам, реагента, оборудованию, используемым для водоочистки и водоподготовки», Утв. Решением комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299.

Для оценки опасности продукции использованы официальные сведения о химических, физических, токсических свойствах исходных веществ паспорта безопасности и результатов лабораторных исследований испытательного лабораторного центра Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту».

В ходе рассмотрения представленных документов установлено:

Продукция: Шланги ПВХ т.м. «FITT»: Cristallo Extra, Refittex Cristallo, Agro-Flex, Cleany Nose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex.

Производитель продукции: "«Fitt S.p.A» адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy, (Италия)

В качестве документа, подтверждающего ввоз образцов на таможенную территорию таможенного союза представлен коммерческий инвойс.

Изготовитель (производитель) гарантирует безопасность выпускаемой продукции, подтверждает соответствие своей продукции по качеству и безопасности нормативным требованиям Паспортом безопасности.

Представлены сведения о составе продукции, производимой компанией. Производителем предоставлено письмо о не использовании наноматериалов при изготовлении продукции.



Для санитарно-эпидемиологической оценки продукции, испытательным лабораторным центром Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту» проведены лабораторные исследования миграции из образцов продукции в водную среду.

Согласно данным о безопасности и протоколов лабораторных испытаний, образцы продукции обще-токсическим, кожно-раздражающим, кожно-резорбтивным действиями не обладают.

Качество выпускаемой продукции подтверждено лабораторными испытаниями: Протокол № 2466 от 31.10.14г., испытательного лабораторного центра Краснодарского филиала ФБУЗ «Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту», (аттестат аккредитации № ГСЭН.RU.ЦОА.1/18; РОСС.RU.0001.511808, действителен до 28.09.16г.)

Показатели качества изделий – водородный показатель, цветность, мутность по формазину, пенообразование водной вытяжки, величина перманганатной окисляемости, запах, привкус, муть, осадок, запах водной вытяжки при 60°C, привкус водной вытяжки при 60°C, запах водной вытяжки при 20°C, привкус водной вытяжки при 20°C, ацетальдегид, ацетон, спирт метиловый, спирт пропиловый, спирт изопропиловый, спирт бутиловый, спирт изобутиловый, бензол, толуол, диоктилфталат, дибутилфталат, винил хлористый, цинк, олово являются типовыми, и отвечают требованиям Единые санитарно-эпидемиологические и гигиенические требования к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), глава II, раздел 3, «Требования к материалам, реагента, оборудованию, используемым для водоочистки и водоподготовки», Утв. Решением комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299.

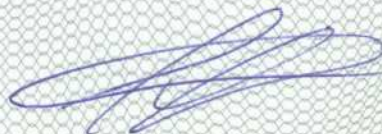
Необходимые условия использования, хранения предусмотрены в технической документации.

Представлены образцы этикеток с указанием следующих данных:

- наименование продукции;
- состав;
- наименование производителя и юридический адрес.

**Заключение:** Согласно представленной документации, подтверждающей безопасность изделия, результатам лабораторных исследований, представленный на экспертизу типовой образец продукции: Шланги ПВХ т.м. «FITT»: Cristallo Extra, Refitex Cristallo, Agro-Flex, Cleany Hose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex, производитель «Fitt S.p.A» адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy, (Италия), соответствует нормативам и требованиям Единые санитарно-эпидемиологические и гигиенические требования к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), глава II, раздела 3 «Требования к материалам, реагентам, оборудованию, используемые для водоочистки и водоподготовки», Утв. Решением комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299, и рекомендована к выдаче свидетельства о государственной регистрации.

Заведующий отделом обеспечения  
государственного санэпиднадзора  
врач-эксперт



В.А. Путинцев



ЕВРАЗЭС



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ  
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ, РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Управление Роспотребнадзора по Краснодарскому краю  
Главный государственный санитарный врач  
Краснодарский край

(уполномоченный орган Стороны, руководитель уполномоченного органа, наименование административно-территориального образования)

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**  
о государственной регистрации

№ RU.23.KK.08.013.E.001473.11.14

от 25.11.2014 г.

Шланги ПВХ (т.н. "FITT"): Crisallo Extra, Refittex Crisallo, Agro-Flex, Cleany Hose, Ven-Flex PU LD, Ali-Flex, Metal-Flex.  
Изготовлена в соответствии с документами: сведения о составе прордукции. Изготовитель (производитель): "Fitt S.p.A" адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy" ("Италия)". Получатель: "Fitt S.p.A" адрес: Via Piave 8, 36066 Sandrigo, Vicenza, Italy" ("Италия").



(наименование продукции, нормативные и (или) технические документы, в соответствии с которыми изготовлена продукция, наименование и место нахождения изготовителя (производителя), получателя)

Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к товарам, подлежащим санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), Утв. Решением Комиссии Таможенного союза от 28.05.2010г. № 299

прошла государственную регистрацию, внесена в Реестр свидетельств о государственной регистрации и разрешена для производства, реализации и для систем хозяйственно-питьевого водоснабжения и для применения в пищевой промышленности

Настоящее свидетельство выдано на основании (перечислить рассмотренные протоколы исследований, наименование организации (испытательной лаборатории, центра) проводившей исследования, другие рассмотренные документы):

Протокол № 2466 от 31.10.14г., Краснодарского филиала ФБУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту", экспертное заключение Краснодарского филиала ФБУЗ "Центр гигиены и эпидемиологии по железнодорожному транспорту" № 2453 от 11.11.2014г.

Срок действия свидетельства о государственной регистрации устанавливается на весь период изготовления продукции или поставок подконтрольных товаров на территорию таможенного союза

Подпись, ФИО, должность уполномоченного лица, выдавшего документ, и печать органа (учреждения), выдавшего документ



№ 0305982